

Decreto federale

concernente l'adesione della Svizzera al Protocollo aggiuntivo dell'8 novembre 2001 alla Convenzione per la protezione delle persone in relazione all'elaborazione automatica dei dati a carattere personale concernente le autorità di controllo e i flussi internazionali di dati

del 24 marzo 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 19 febbraio 2003²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo aggiuntivo dell'8 novembre 2001 alla Convenzione del 28 gennaio 1981³ per la protezione delle persone in relazione all'elaborazione automatica dei dati a carattere personale concernente le autorità di controllo e i flussi internazionali di dati è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 24 marzo 2006

Il presidente: Claude Janiak
Il segretario: Ueli Anliker

Consiglio degli Stati, 24 marzo 2006

Il presidente: Rolf Büttiker
Il segretario: Christoph Lanz

Referendum inutilizzato

Il termine di referendum per il presente decreto è scaduto inutilizzato il 13 luglio 2006.⁴

14 luglio 2006

Cancelleria federale

¹ RS 101
² FF 2003 1885
³ RS 0.235.1
⁴ FF 2006 3391

Adesione della Svizzera al Protocollo aggiuntivo dell'8 novembre 2001
alla Convenzione per la protezione delle persone in relazione all'elaborazione
automatica dei dati a carattere personale concernente le autorità di controllo
e i flussi internazionali di dati. DF

RU 2008